

 NABO

KA 9003

Lokale Klimaanlage

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Ursprüngliche Anweisungen



(Mit R290 Kältemittel)

Lesen und bewahren Sie diese Anleitung auf

# VERZEICHNIS

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| <b>1. VOR DEM GEBRAUCH</b>     | <b>03</b> |
| <b>2. ZU IHRER SICHERHEIT</b>  | <b>07</b> |
| <b>3. PRODUKTÜBERSICHT</b>     | <b>15</b> |
| <b>4. INSTALLATION</b>         | <b>17</b> |
| <b>5. BETRIEB</b>              | <b>22</b> |
| <b>6. REINIGUNG UND PFLEGE</b> | <b>30</b> |
| <b>7. FEHLERBEHEBUNG</b>       | <b>33</b> |
| <b>8. AUSSERBETRIEBNAHME</b>   | <b>35</b> |

## **1. VOR DEM GEBRAUCH**

### **1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG**

Unsere leistungsstarken tragbaren Klimaanlage sind hervorragende Kühllösungen für Einzelzimmer und schaffen eine angenehme Atmosphäre in Ihrem Raum. Es verfügt über auch Belüftungs- und Entfeuchtungsfunktion, um Luft zu zirkulieren und Feuchtigkeit zu entfernen. Sie sind unabhängige Systeme, die keine permanente Installation erfordern, damit sie an den Ort gelangen, in dem es am meisten benötigt wird. Sie werden häufig in Küchen, temporären Wohnsitzen, Computerräumen, Garagen und an vielen anderen Orten verwendet, an denen die Installation der Klimaanlage mit Außengerät begrenzt ist.

Das umweltfreundliche R290 ist als Kältemittel zu verwenden. R290 hat keine schädlichen Auswirkungen auf die Ozonschicht (ODP) und hat einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt (GWP), der global eingesetzt werden kann. Dank seiner hohen Energieleistung eignet sich der R290 als Kühlmittel für das Gerät. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kühlmittels sind besondere Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

## 1.2 ZEICHENERKLÄRUNGEN AUS DEM GERÄT UND BEDIENUNGSANLEITUNG



Dieses Gerät verwendet ein brennbares Kältemittel.

### Warnung

Wenn das Kältemittel ausläuft und mit Feuer oder Heizung in Kontakt kommt, entstehen schädliche Gase und führen zum Brandgefahr.



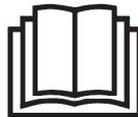
Lesen Sie die BEDIENUNGSANLEITUNG vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Weitere Informationen finden Sie in der BEDIENUNGSANLEITUNG, im SERVICEHANDBUCH und dergleichen.



Der Bediener muss die BEDIENUNGSANLEITUNG und das SERVICEHANDBUCH vor der Inbetriebnahme sorgfältig lesen.



## **FOLGENDES SOLLTE IMMER AUF SICHERHEIT BEACHTET WERDEN**

- Dieses Gerät ist für den Einsatz durch Fachleute oder geschulte Benutzer in Geschäften, in der Lichtindustrie und auf Bauernhöfen, oder ist für den gewerblichen Gebrauch durch Nichtfachleute bestimmt.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Erwachsenen und Kindern ab 8 Jahren geeignet. Auch kann es von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts versteht, beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung mit R290 (Propan) Gas als angegebenem Kältemittel vorgesehen.
- **Der Kältemittelkreislauf ist versiegelt. Reparaturen können nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden!**
- Lassen Sie das Kältemittel nicht in die Atmosphäre ab.
- R290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft.
- Es wird zuerst in den unteren Bereichen gesammelt, kann aber vom Ventilator zirkuliert werden.
- Wenn Propangas vorhanden ist oder sogar vermutet wird, darf ungeschultes Personal nicht versuchen, die Ursache herauszufinden.

- Das im Gerät verwendete Propangas hat keinen Geruch.
- Kein Geruch bedeutet jedoch nicht einen Gasaustritt.
- Wenn ein Leck erkannt wird, evakuieren Sie sofort alle Personen aus dem Laden, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an die örtliche Feuerwehr, um sie über das Auftreten eines Propanlecks zu informieren.
- Lassen Sie keine Personen in den Raum zurückkehren, bis ein qualifizierter Servicetechniker eintrifft und dieser Techniker anweist, sicher in den Raum zurückzukehren.
- Verwenden Sie keine offenen Flammen, Zigaretten oder andere Zündquellen innerhalb oder in der Nähe des Geräts.
- Bauteile sind für Propan entworfen, die funkenfrei sind. Bauteile dürfen nur durch die gleichen Ersatzteile ersetzt werden.

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU EXPLOSIONEN, TOD, VERLETZUNGEN UND SACHSCHADEN FÜHREN.**

## **2. ZU IHRER SICHERHEIT**

**Ihre Sicherheit ist unser größtes Anliegen!**



**WARNUNG**

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät bedienen.**

### **2.1 BETRIEBSVORKEHRUNGEN**

**WARNUNG - um das Risiko von Brand, Stromschlag, körperlichen Verletzungen oder Sachschaden zu verringern:**

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es von dem Hersteller, seiner Vertretung oder ähnlich qualifizierten Personen repariert werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät sollte während der Wartung von der Stromversorgung getrennt werden.
- Das Gerät sollte immer mit derselben Spannung, Frequenz und Nennleistung betrieben werden, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind.
- Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose.
- Bei der Reinigung oder bei längerem Nichtgebrauch ziehen Sie das Netzkabel heraus.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät spritzt.

- Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen. Kippen Sie das Gerät nicht.
- Ziehen Sie den Netzstecker während des Betriebs des Geräts nicht ab.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel mit Gewalt zum Herausziehen des Netzkabels.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapterstecker.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Steigen Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.
- Stecken Sie weder Finger noch andere Gegenstände in den Luftauslass.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Gerätes.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist, oder Anzeichen einer Funktionsstörung des Produkts aufweist.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Chemikalien.
- Halten Sie das Gerät weg von Feuer, brennbaren oder explosiven Gegenständen.

- Die Installation muss in Übereinstimmung mit allen relevanten nationalen Verdrahtungsvorschriften erfolgen.
- Treffen Sie keine Maßnahmen zur Beschleunigung des Entfrostsprozesses oder zur Reinigung, abgesehen von den vom Hersteller empfohlenen Maßnahmen.
- Das Gerät sollte in einem Raum ohne Zündquelle gelagert werden (beispielsweise offene Flammen, ein Betriebsgasgerät oder eine Betriebselektroheizung).
- Das Gerät sollte so gelagert werden, das keine mechanischen Schäden auftreten können.
- Auch nach Gebrauch nicht durchbohren oder verbrennen.
- Achten Sie darauf, dass Kältemittel keinen Geruch enthalten können.
- Rohrleitungen sollten vor physischer Beschädigung geschützt werden. Das Gerät darf nicht in einem nicht belüfteten Raum installiert werden, wenn dieser Raum weniger als 9 m<sup>2</sup> beträgt.
- Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
- Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich aufbewahrt werden, in dem die Raumgröße dem für den Betrieb angegebenen Raum entspricht.

|  |  |
|--|--|
| <br>WARNUNG | <p>Alle Personen, die an der Herstellung oder dem Eintritt des Kältemittelkreislaufs beteiligt sind, müssen ein gültiges Zertifikat von einer in der Industrie akkreditierten Bewertungsbehörde besitzen, die ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß den in der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikationen berechtigt.</p> |
| <br>WARNUNG | <p>Wartungsarbeiten dürfen nur vom Gerätehersteller in der empfohlenen Weise durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung durch andere Fachkräfte erfordern, dürfen nur unter der Aufsicht der für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchgeführt werden.</p>                           |

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an den Händler.

## **2.2 SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI DER WARTUNG**

Bitte befolgen Sie diese Hinweise, wenn Sie bei der Wartung eines Geräts mit R290 sind.

### **2.2.1 Bereich überprüfen**

Vor dem Einsatz eines Systems mit flammbaren Kältemitteln muss eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Entzündungsgefahr minimiert wird. Für die Wartung des Kühlsystems sind die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, bevor Sie an dem System arbeiten.

### **2.2.2 Arbeitsablauf**

Die Arbeiten sind in einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um das Risiko flammbarer Gase oder Dämpfe während der Arbeit zu minimieren.

### **2.2.3 Allgemeiner Arbeitsbereich**

Alle Wartungskräfte und andere, die in der Umgebung arbeiten, sollten über die auszuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich sollte abgetrennt werden. Vergewissern Sie sich, dass sich keine flammbaren Materialien in der Umgebung befinden.

### **2.2.4 Vorhandensein von Kältemittel überprüfen**

Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker möglicherweise flammbare Umgebung kennt. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Leckanzeigevorrichtung für flammbare Kältemittel geeignet ist, nämlich funkenfrei, vollständig versiegelt oder eigensicher.

### **2.2.5 Vorhandensein des Feuerlöschers**

Geeignete Feuerlöscheinrichtungen sollten bereitgestellt werden, wenn eine thermische Behandlung der Kühlanlage oder damit zusammenhängender Komponenten durchgeführt werden soll. Platzieren

Sie einen trockenen Pulver- oder CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher in der Nähe des Arbeitsbereichs.

### **2.2.6 Keine Zündquelle**

Personen, die in Bezug auf ein Kühlsystem arbeiten, bei denen Rohrleitungen mit brennbarem Kältemittel freigelegt werden oder darin enthalten sind, dürfen keine Zündquelle so verwenden, dass Brand- oder Explosionsgefahr verursachen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Rauchen, sollten von der Installation, Reparatur, Demontage und Entsorgung ferngehalten werden, wobei möglicherweise entzündbares Kältemittel in die Umgebung gelangen kann. Der Bereich um das Gerät sollte vor der Arbeit überprüft werden, um sicherzustellen, dass keine Entzündungsgefahr oder Brandgefahr besteht. „Rauchen verboten“-Zeichen müssen angezeigt werden.

### **2.2.7 Belüftungsbereich**

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder gut belüftet ist, bevor Sie in das System eingeben oder heiße Arbeiten ausführen. Die Belüftung sollte während der Arbeit fortgesetzt werden. Die Belüftung sollte das freigesetzte Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abgeben.

### **2.2.8 Kühlanlage überprüfen**

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, sollten sie für den Zweck und für die korrekte Spezifikation geeignet sein. Die Wartungs- und Servicerichtlinien des Herstellers sollten jederzeit befolgt werden. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers.

Die folgenden Prüfungen sollten auf die Installation der Geräte angewendet werden, die brennbare Kältemittel verwenden:

- Die Füllgröße entspricht der Raumgröße, in der die Kältemittelkomponenten installiert sind.

- Lüftungsanlagen und Auslässe funktionieren einwandfrei und sind nicht blockiert.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, sollte der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Die Kennzeichnung des Gerätes ist weiterhin sichtbar und eindeutig erkennbar. Unleserliche Markierungen und Zeichen müssen korrigiert werden;
- Die Kühlrohre oder Kühlkomponenten sind an einem Ort installiert, an dem kein Material anfällig ist, das die Kühlmittelkomponente korrodieren könnte, es sei denn, die Komponente besteht aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder strukturiert gegen diese Korrosion geschützt sind.

### **2.2.9 Elektrische Geräte überprüfen**

Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten sollten erste Sicherheitsüberprüfungen und Bauteilprüfverfahren umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf an den Stromkreis keine elektrische Versorgung angeschlossen werden, bis der Fehler behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, sondern der Betrieb fortgesetzt werden muss, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies sollte dem Gerätebesitzer gemeldet werden, sodass alle Parteien davon in Kenntnis gesetzt werden.

Erste Sicherheitsüberprüfungen sollten umfassen:

- Kondensatorentladung: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden;
- Beim Einfüllen, Wiedergewinnen oder Reinigen des Systems gibt es keine stromführenden elektrischen Komponenten und Verdrahtung;
- Es gibt eine Kontinuität der Erdverbindung.



### **WARNUNG!**

Das Gerät darf nur in einem Raum mit einer Größe von mehr als 9 m<sup>2</sup> installiert werden.

Installieren Sie die Geräte niemals an Orten, an denen brennbare Gase austreten.

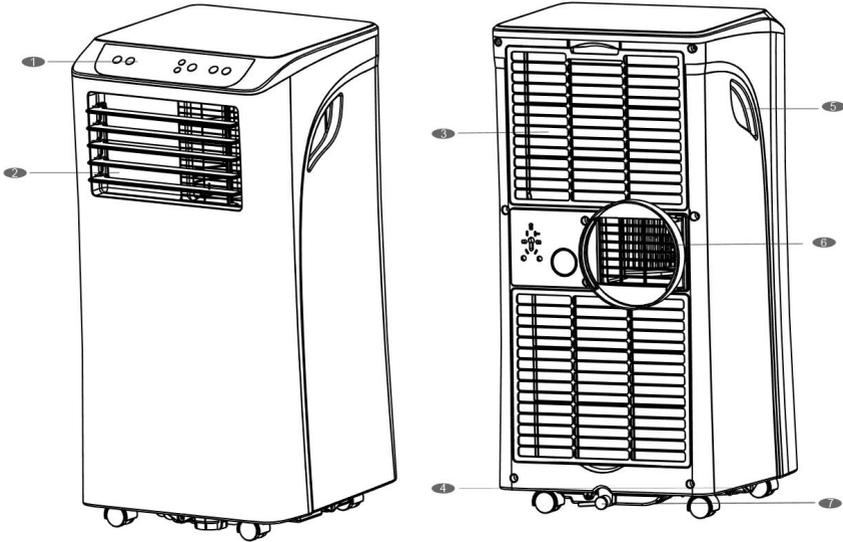


### **HINWEIS!**

Der Hersteller kann andere geeignete Beispiele nennen oder zusätzliche Informationen über den Geruch des Kältemittels liefern.

### 3. PRODUKTÜBERSICHT

#### 3.1 BAUTEILE UND FUNKTIONEN



|   |  |   |           |   |                                     |
|---|--|---|-----------|---|-------------------------------------|
| 1 | Bedienfeld                             | 4 | Netzkabel | 6 | Luftauslass                         |
| 2 | Luftauslass mit einstellbaren Lamellen | 5 | Griff     | 7 | Ablauföffnung mit Verschlussstopfen |
| 3 | Verdampfer / Lufteinlass               |   |           |   |                                     |

Hinweis: Das Aussehen dient nur als Referenz. Für detaillierte Informationen finden Sie das Originalprodukt.

---

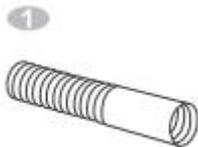
## 3.2 EIGENSCHAFTEN

- ✓ Hohe Kapazität in kompakter Größe mit Kühl-, Entfeuchtungs- und Lüftungsfunktion.
- ✓ Temperatureinstellung und Display
- ✓ LED-Digitalanzeige
- ✓ Selbstverdampfendes System zur besseren Effizienz
- ✓ Automatische Abschaltung, wenn der Wassertank voll ist
- ✓ Automatischer Neustart bei Stromausfall
- ✓ Automatische Entfrosthfunktion bei niedrigen Umgebungstemperaturen
- ✓ Fernbedienung
- ✓ Ventilator mit 2 Geschwindigkeitsstufen
- ✓ Gleitrollen zur einfachen Bewegung

## 4. INSTALLATION

### 4.1 AUSPACKANLEITUNG

- Packen Sie den Karton aus und nehmen Sie das Gerät und das Zubehör heraus.
- Nach dem Auspacken ist das Gerät auf Beschädigung und Kratzer zu überprüfen.
- Zubehör:
  - 1. Abluftschlauch
  - 2. Schlauchverbinder
  - 3. Fensterschiebersatz Adapter
  - 4. Fernbedienung

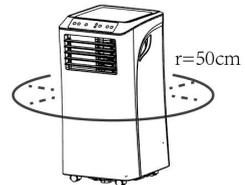


- 5. Fensterschiebersatz



## 4.2 Standort Wählen

- Wenn das Gerät um mehr als 45° gekippt wird, lassen Sie es mindestens 24 Stunden vor dem Start aufrecht stehen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche mit mindestens 50 cm Freiraum, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Objekten, betrieben werden, da sie den Lufteinlass und -auslass blockieren können. Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Hindernissen.



Installieren Sie das Gerät **niemals** an einer Stelle, an der es möglicherweise ausgesetzt ist:

- Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten, die Wärme erzeugen.
- Direkter Sonneneinstrahlung
- Mechanischen Vibrationen oder Stößen
- Übermäßigem Staub
- Mangelnder Belüftung wie Schrank oder Bücherregal
- Unebener Oberfläche



### WARNUNG!

Das Gerät darf nur in einem Raum mit einer Größe von mehr als 9 m<sup>2</sup> installiert werden.

Installieren Sie die Geräte niemals an Orten, an denen brennbare Gase austreten.



### HINWEIS!

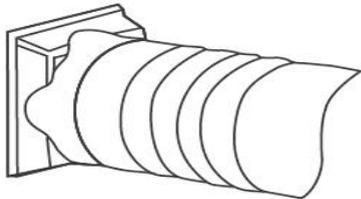
Der Hersteller kann andere geeignete Beispiele nennen oder zusätzliche Informationen über den Geruch des Kältemittels liefern.

### 4.3 ABLUFTSCHLAUCH BEFESTIGEN

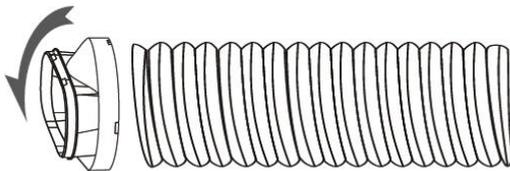
Die Klimaanlage muss nach außen gelüftet werden, damit die abgelassene Luft aus dem Raum entweichen kann. Diese Luft enthält Abwärme und Feuchtigkeit.

Ersetzen oder verlängern Sie den Abluftschlauch nicht, da dies zu einem verringerten Wirkungsgrad führt. Schließlich wird das Gerät aufgrund eines geringen Gegendrucks sogar abschaltet.

**Schritt 1:** Verbinden Sie den Schlauchverbinder mit einem Ende des Abluftschlauchs.



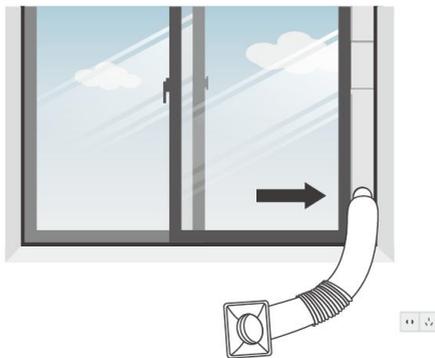
**Schritt 2:** Verbinden Sie den Fensterschiebersatz-Adapter mit dem anderen Ende des Abluftschlauchs.



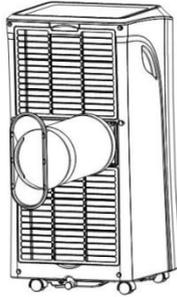
**Schritt 3:** Verlängern Sie die Länge des verstellbaren Abluftschlauchs zu Ihrem Fenster. Verbinden Sie den Abluftschlauch mit dem Fensterschiebersatz.



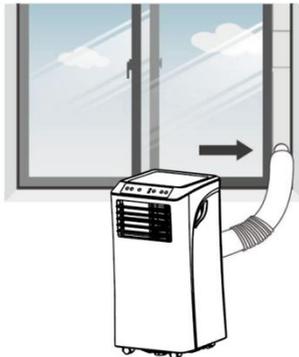
**Schritt 4:** Schließen Sie das Fenster, um den Satz zu sichern. Der Fensterschiebersatz muss festgehalten und ggf. mit Klebeband gesichert werden. Es wird empfohlen, den Spalt zwischen dem Adapter und der Seite des Fensters für maximale Effizienz abzudichten.



**Schritt 5:** Verbinden Sie den Schlauchverbinder mit dem Ablaufschlauch des Geräts.



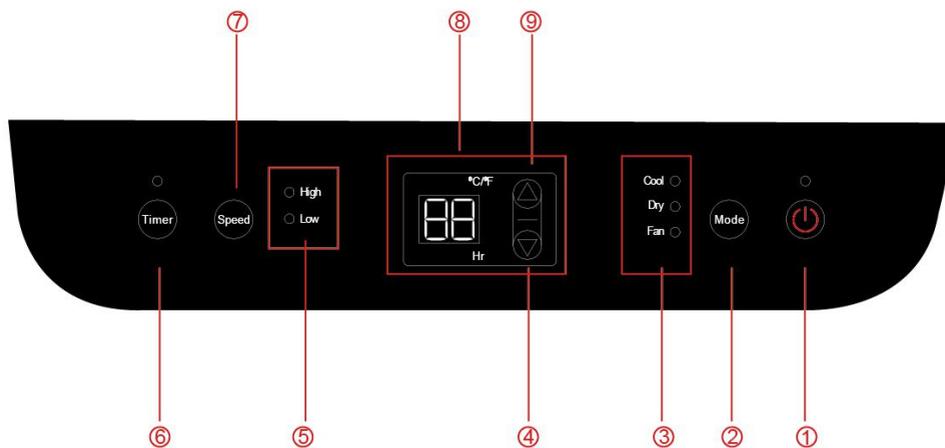
**Schritt 6:** Passen Sie die Länge des verstellbaren Abluftschlauchs an und vermeiden Sie, den Schlauch nach oben oder unten gebogen zu werden. Dann stellen Sie die Klimaanlage in die Nähe einer Steckdose.



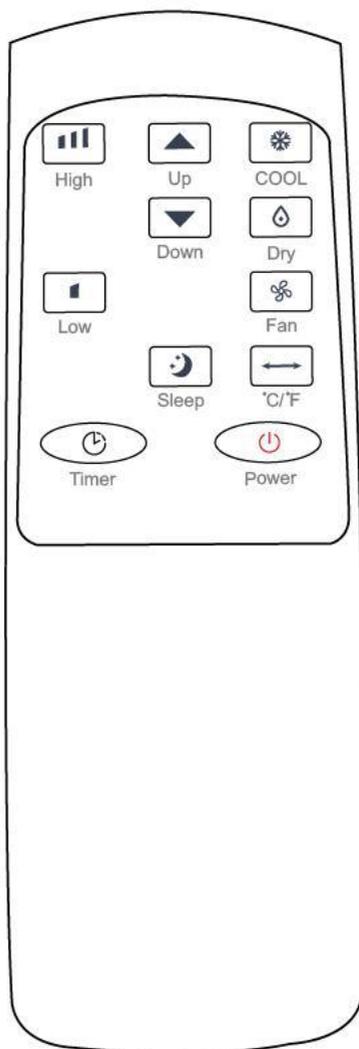
**Schritt 7:** Stellen Sie die Lamelle am Luftauslass ein und schalten Sie das Gerät ein.

## 5. BETRIEB

### 5.1 BEDIENFELD UND DISPLAY



## 5.2 FERNBEDIENUNG



## 5.3 BESCHREIBUNG DER FUNKTION

|     |                              |  |
|-----|------------------------------|--|
| 1.  | <b>POWER (LED)</b>           | Drücken zum Ein- oder Ausschalten des Gerätes.   |
| 2.  | <b>MODUS</b>                 | Modustaste. Drücken Sie diese Taste zur Auswahl von Kühlen, Lüften und Trocknen.                 |
| 3.  | <b>Anzeige</b>               | LED-Anzeige für 3 Betriebsmodi durch das Drücken der MODUS-Taste.                                |
| 4.  | <b>Auf-Taste(+)</b>          | Die gewünschten Temperatur (16 °C – 32 °C) oder Timereinstellung erhöhen.                        |
| 5.  | <b>Schwenken</b>             | Die Luftstromrichtung vertikal einstellen.   |
| 6.  | <b>TIMER</b>                 | Zeit einstellen, um das Gerät automatisch zu starten oder zu stoppen.                            |
| 7.  | <b>Lüftergeschwindigkeit</b> | Drücken Sie diese Taste zur Auswahl der Lüftergeschwindigkeit von HOCH (grün) und NIEDRIG (grün) |
| 8.  | <b>Anzeige</b>               | LED-Anzeige für Lüftergeschwindigkeit (hoch & niedrig)   |
| 9.  | <b>Digitales Display</b>     | Die Timereinstellung und die Raumtemperatur anzeigen.  |
| 10. | <b>Ab-Taste(-)</b>           | Die gewünschten Temperatur oder Timereinstellung verringern.                                     |
| 11. | <b>Schlafmodus</b>           | Drücken zum Ein- oder Ausschalten des Schlafmodus.   |

## 5.4 EINSTELLUNGEN

### 5.4.1. Ein- und Ausschalten

⇒ Drücken Sie die POWER-Taste zum Einschalten des Gerätes.

Das Gerät läuft standardmäßig im Lüfter-Modus.

⇒ Drücken Sie die MODUS-Taste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.

⇒ Drücken Sie die POWER-Taste erneut zum Ausschalten des Gerätes.

### 5.4.2. Betriebsmodus

Das Gerät verfügt über 4 Betriebsmodi: Kühlen, Belüften, Trocknen, Schlafen.

#### A. Ihren Raum abkühlen

Wählen Sie den Kühlmodus, um die Temperatur in Ihrem Raum zu senken.

⇒ Drücken Sie die MODUS-Taste wiederholt, bis die LED-Anzeige der Kühlfunktion leuchtet.

⇒ Drücken Sie die AUF/AB-Taste, um die Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann zwischen 16 °C und 32 °C eingestellt werden.

⇒ Drücken Sie die GESCHWINDIGKEIT-Taste wiederholt, bis die gewünschte Lüftergeschwindigkeitsanzeige aufleuchtet.

Drücken Sie bitte die SCHWENKEN-Taste, um die Richtung des Luftstroms horizontal zu steuern.

Hinweis: Die Klimaanlage stoppt, wenn die Raumtemperatur niedriger als die gewählte Temperatur ist.

#### B. Ihren Raum belüften

⇒ Drücken Sie die MODUS-Taste wiederholt, bis die LED-Anzeige der Belüftungsfunktion leuchtet. Im Lüftungsmodus wird die Raumluft zirkuliert, aber nicht abgekühlt.

⇒ Drücken Sie die GESCHWINDIGKEIT-Taste wiederholt, um die Lüftergeschwindigkeit wie gewünscht zu wählen.

## **C. Ihren Raum trocknen**

⇒ Drücken Sie die MODE-Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, bis die LED-Anzeige der Trockenfunktion leuchtet. In diesem Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden. Der Benutzer sollte den Schlauch an den Ablauf an der Unterseite des Geräts anschließen.

Hinweis: In diesem Modus wechselt die Lüftergeschwindigkeit auf niedrige Geschwindigkeit und kann nicht eingestellt werden.

## **D. Schlafmodus**

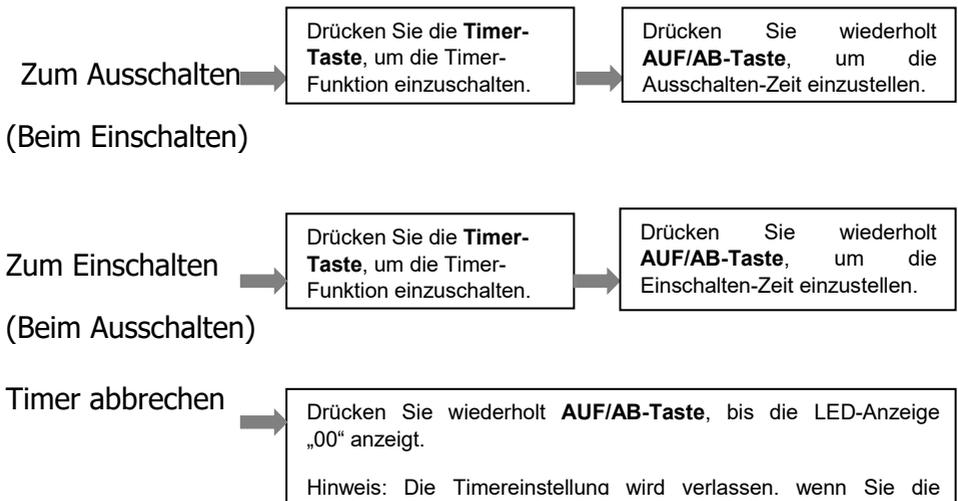
Der Schlafmodus kann im Kühlmodus und im Heizmodus aktiviert werden.

### **■ Im Kühlmodus :**

Nach einer Stunde wird die voreingestellte Temperatur um 1 °C erhöht, nach einer weiteren Stunde wird die voreingestellte Temperatur erneut um 1 °C erhöht.

### 5.4.3. **TIMER-EINSTELLUNG** (1-24 Stunden):

Der Timer hat zwei Betriebsarten:



### 5.4.4. **Automatische Entfrostung**

Bei niedrigen Raumtemperaturen kann sich der Frost während des Betriebs am Verdampfer ansammeln. Das Gerät beginnt automatisch zur Entfrostung und die POWER-Anzeige blinkt. Die Steuerung der Entfrostung ist wie folgt:

- A. Wenn der Sensor beim Kühl- und Trockenmodus die Verdampfer-Temperatur unter  $-1\text{ °C}$  erkennt, beginnt die Entfrostung. Nachdem der Kompressor den Betrieb für 10 Minuten stoppt oder die Verdampfer-Temperatur über  $7\text{ °C}$  ist, startet das Gerät wieder in den Kühlmodus neu.
- B. Wenn der Sensor beim Heiz- und Trockenmodus nach dem Betrieb des Kompressors für 20 Minuten die Verdampfer-Temperatur unter  $40\text{ °C}$  erkennt und die Temperaturdifferenz zwischen Verdampfer-Temperatur und Raumtemperatur unter  $19\text{ °C}$  liegt, beginnt das Gerät zur Entfrostung für 5 Minuten und die Power-Anzeige blinkt.

### 5.4.5. **Überspannungsschutz**

Bei einem Stromausfall gibt es eine Verzögerung von 3 Minuten, bis der Kompressor neu startet, um den Kompressor zu schützen.

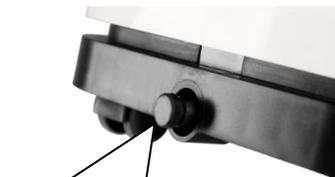
## 5.5 ENTWÄSSERUNG

### Selbstverdampfendes System

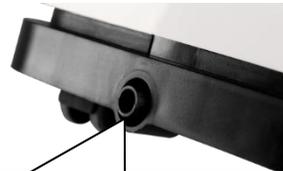
Das Selbstverdampfungssystem verwendet das gesammelte Wasser, um die Kondensatorspule für eine bessere Leistung zu kühlen. Es ist nicht erforderlich, den Wassertank im Kühlbetrieb zu leeren, außer im Heizbetrieb, im Trockenbetrieb und bei hoher Luftfeuchtigkeit. Das Kondenswasser verdampft am Kondensator und wird durch den Abluftschlauch abgeführt.

Schließen Sie für den Dauerbetrieb oder den unbeaufsichtigten Betrieb im Trocken- und Heizmodus den angeschlossenen Abluftschlauch an das Gerät an. Kondenswasser kann automatisch in einen Eimer fließen oder aufgrund der Schwerkraft abfließen.

- Schalten Sie das Gerät vor dem Betrieb aus.
- Ziehen Sie den Stopfen der Ablauföffnung und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.
- Schließen Sie den Abluftschlauch fest und ordnungsgemäß an und stellen Sie sicher, dass er nicht geknickt und frei von Hindernissen ist.
- Stellen Sie den Schlauchauslass auf einen Ablauf oder einen Eimer und stellen Sie sicher, dass Wasser ungehindert aus dem Gerät abfließen kann.
- Tauchen Sie das Ende des Schlauchs nicht in Wasser, da dies zu einer „Luftsperr“ im Schlauch führen kann.



Entfernen Sie den Gummistopfen.



Abluftschlauch  
(Innendurchmesser  
=16mm)

### Wasserüberlauf zu vermeiden:

- Da der Unterdruck der Kondensatwanne groß ist, ist der

Ablaufschlauch nach unten in Richtung Boden zu neigen. Die Neigung sollte 20 Grad überschreiten.

- Begradigen Sie den Schlauch, um ein Einklemmen im Schlauch zu vermeiden.

## 6. REINIGUNG UND PFLEGE

### 6.1. REINIGUNG DES LUFTFILTERS (alle zwei Wochen)

Staub sammelt sich am Filter und behindert den Luftstrom. Ein eingeschränkter Luftstrom kann die Effizienz des Systems beeinträchtigen und sogar das Gerät beschädigen, wenn das System blockiert ist.

Der Luftfilter sollte regelmäßig gereinigt werden. Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung abnehmbar. Wenn kein Luftfilter vorhanden ist, darf das Gerät nicht betrieben werden, da sonst der Verdampfer verschmutzt werden kann.

1. Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät auszuschalten. Dann trennen Sie das Netzkabel.
2. Entfernen Sie den Filter aus dem Gerät.
3. Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub vom Filter abzusaugen.
4. Drehen Sie den Filter um und spülen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser. Lassen Sie das Wasser entgegen der Luftströmung durch den Filter laufen. Legen Sie den Filter an der Luft zum Trocknen, bevor Sie ihn wieder einbauen.

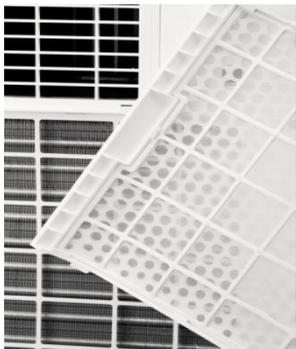


Abb.1. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie zwei Luftfilter.

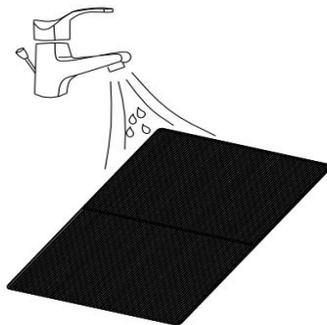


Abb.2. Spülen Sie den Luftfilter unter fließendem Wasser.

### **Warnung!!!**

Berühren Sie die Oberfläche des Verdampfers nicht mit den Händen, da dies zu Verletzungen der Finger führen kann.

## **6.2. REINIGUNG DES KÄLTEMITTELS**

### **Allgemeine Maßnahmen:**

1. Gas / Dampf ist schwerer als Luft. Es kann sich in engen Räumen ansammeln, insbesondere auf oder unter dem Boden.
2. Beseitigen Sie alle möglichen Zündquellen.
3. Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung.
4. Evakuieren Sie unnötiges Personal. Isolieren und lüften Sie den Bereich.
5. Achten Sie darauf, dass kein Kältemittel in Ihre Augen, Haut oder Kleidung gelangt. Atmen Sie Dämpfe oder Gase nicht ein.
6. Verhindern Sie, Kältemittel in die Kanalisation und in öffentliche Gewässer einzudringen.
7. Wenn es sicher ist, hören Sie auf, die Quelle freizugeben. Erwägen Sie die Verwendung von Wasserspray, um Dämpfe zu verteilen.
8. Isolieren Sie den Bereich, bis sich das Gas verteilt ist. Führen Sie die Lüftung und Gasprüfung vor dem Betreten des Bereichs durch. Wenden Sie sich nach dem Leck an die zuständige Behörde.

## 7. FEHLERBEHEBUNG

| Problem                                       | Überprüfung  | Lösung   |
|---|--|--|
| Das Gerät funktioniert nicht.                 | ✓ Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung fest angeschlossen ist.   | ➤ Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose.                                     |
|   | ✓ Überprüfen Sie, ob die Wasserstandsanzeige leuchtet.   | ➤ Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose.                                     |
|   | ✓ Überprüfen Sie die Raumtemperatur.   | ➤ Der Betriebstemperaturbereich beträgt 5 - 35 °C.                                     |
| Das Gerät arbeitet mit reduzierter Kapazität. | ✓ Überprüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzung.   | ➤ Reinigen Sie ggf. den Luftfilter.  |
|   | ✓ Überprüfen Sie, ob der Luftkanal blockiert ist.  | ➤ Reinigen Sie den Staub.  |
|   | ✓ Überprüfen Sie, ob die Tür oder die Fenster geöffnet ist.  | ➤ Halten Sie die Tür und das Fenster geschlossen.                                      |
|   | ✓ Überprüfen Sie, ob der gewünschte Betriebsmodus ausgewählt und die Temperatur richtig eingestellt ist. | ➤ Stellen Sie den Modus und die Temperatur gemäß der Anweisungen ein. (Siehe Seite 23) |
| Wasserleck                                    | ✓ Überlauf beim Bewegen des Gerätes.   | ➤ Leeren Sie den Wassertank vor dem Transport.   |
|   | ✓ Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch geknickt oder verbogen ist.                                      | ➤ Begradigen Sie den Schlauch, um ein Einklemmen im Schlauch zu vermeiden.             |
| Übermäßiger Lärm                              | ✓ Überprüfen Sie, ob das Gerät sicher positioniert ist.  | ➤ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und festen Boden.                             |
|   | ✓ Überprüfen Sie, ob lose Teile vorhanden sind.  | ➤ Befestigen und verriegeln Sie die Teile.   |
|   | ✓ Das Geräusch klingt nach fließendem Wasser.  | ➤ Das Geräusch kommt vom fließenden Kältemittel. Das ist normal.                       |

|             |    |   |   |
|-------------|----|---|---|
| Fehlercodes | E0 | ✓ Kommunikationsfehler zwischen Hauptleiterplatte und Leiterplatte von Display. | ➤ Überprüfen Sie den Kabelbaum der Leiterplatte von Display auf Beschädigungen.       |
|             | E1 | ✓ Fehler des Umgebungstemperatursensors   | ➤ Überprüfen Sie die Verbindung. Reinigen oder tauschen Sie den Temperatursensor aus. |
|             | E2 | ✓ Fehler des Spulentemperatursensors.   | ➤ Überprüfen Sie die Verbindung. Reinigen oder tauschen Sie den Temperatursensor aus. |
|             | Ft | ✓ Alarm für den hohen Pegel des Kondenswassers.                                 | ➤ Entfernen Sie den Gummistopfen und leeren Sie den Wassertank.                       |

## **8. AUSSERBETRIEBNAHME**

### **8.1. LAGERUNG**

Langzeitlagerung - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen (mehr als ein paar Wochen), sollten Sie es am besten reinigen und vollständig trocknen. Bitte lagern Sie das Gerät gemäß den folgenden Schritten:

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Entfernen Sie den Abluftschlauch und den Fensterschiebersatz.
2. Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ab.
3. Reinigen Sie den Filter und lassen Sie den Filter im Schatten vollständig trocknen.
4. Sammeln Sie das Netzkabel im Wassertank.
5. Setzen Sie den Filter wieder ein.
6. Das Gerät muss sich während der Lagerung in aufrechter Position befinden.
7. Lagern Sie das Gerät in den gut belüfteten, trockenen und nicht korrosiven Innenräumen.

#### **ACHTUNG:**

Der Verdampfer im Inneren der Maschine muss vor dem Verpacken getrocknet werden, um Beschädigungen der Bauteile und Schimmel zu vermeiden. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es tagelang an einem belüfteten Ort trocknen. Eine andere Art zum Trocknen des Geräts besteht darin, den Feuchtigkeitspunkt mehr als 5 % über der Umgebungsfeuchtigkeit einzustellen, damit der Ventilator den Verdampfer einige Stunden lang trocknen muss.

## 8.2. ENTSORGUNG



Die Freigabe von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten!

### WARNUNG!!!

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern verwenden Sie separate Sammeleinrichtungen. Wenden Sie sich an die zuständige Behörde, um Informationen zu verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten. Wenn das Gerät auf einer Mülldeponie entsorgt wird, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen kann.



### Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät NABO KA 1200 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet:

Europäische Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU



Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.nabo.at](http://www.nabo.at)

### Hersteller:

baytronic Handels GmbH

Harterfeldweg 4, 4481 Asten

[office@nabo.at](mailto:office@nabo.at)